

D 51017

Name.....

Reg. No.....

**THIRD SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2023**

(CBCSS)

English

ENG 3E 02—EUROPEAN FICTION IN TRANSLATION

(2019 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 30 Weightage

I. Write short essays in about 200 words each on *five* of the following :

- 1 The character of Charles Bovary
- 2 Autobiographical elements in Anna Karenina.
- 3 Loss of identity in *The Trial*.
- 4 The vision of women in *Zorba the Greek*.
- 5 The political background of the novel *The Tin Drum*.
- 6 Powerlessness of man as a theme in *The Joke*.
- 7 Stylistic devices used in *Blindness*.

(5 × 2 = 10 marks)

II. Write essays in 450 words each on any *four* of the following :

- 8 The character of Don Quixote
- 9 The role jealousy plays in the failure of man-woman relationships in Anna Karenina
- 10 *The Trial* as Kafka's critique of totalitarianism.
- 11 Attempt a character sketch of Ludvik Jahn.
- 12 The historical context of the novel *Blindness*.
- 13 Examine *If on a Winter's Night a Traveller* as a postmodern novel.

(4 × 5 = 20 marks)

D 51017-A**(Pages : 4)****Name.....****Reg. No.....****THIRD SEMESTER M.A. DEGREE (REGULAR/SUPPLEMENTARY)
EXAMINATION, NOVEMBER 2023****(CBCSS)****English****ENG 3E 02—EUROPEAN FICTION IN TRANSLATION****(2019 Admission onwards)****[Improvement Candidates need not appear for MCQ Part]****(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)****Time : 20 Minutes****Total No. of Questions : 20****Maximum : 5 Weightage****INSTRUCTIONS TO THE CANDIDATE**

1. This Question Paper carries Multiple Choice Questions from 1 to 20.
2. The candidate should check that the question paper supplied to him/her contains all the 20 questions in serial order.
3. Each question is provided with choices (A), (B), (C) and (D) having one correct answer. Choose the correct answer and enter it in the main answer-book.
4. The MCQ question paper will be supplied after the completion of the descriptive examination.

ENG 3E 02—EUROPEAN FICTION IN TRANSLATION

(Multiple Choice Questions for SDE Candidates)

1. Miguel de Cervantes is a _____ novelist.
(A) Italian. (B) Spanish.
(C) German. (D) Russian.
2. _____ is the peasant woman whom Don Quixote envisions as a princess.
(A) Dorothea. (B) Dulcinea.
(C) Lucinda. (D) Altisidora.
3. The Temptation of St. Antony is a novel by _____.
(A) Cervantes. (B) Kazantzakis.
(C) Flaubert. (D) Gunter Grass.
4. _____ is the central theme of the novel *Madam Bovary*.
(A) Romantic malady. (B) War.
(C) Death. (D) Religion.
5. The full name of Stiva was _____.
(A) Alexei Alexandrovich Karenin. (B) Alexei Kirillovich Vronsky.
(C) Stepan Arkadyich Oblonsky. (D) Konstantin Dmitrich Levin.
6. "Vengeance is mine, I shall repay" is the epigraph of the novel _____.
(A) *War and Peace*. (B) *Anna Karenina*.
(C) *Zorba, the Greek*. (D) *The Joke*.
7. _____ is an example of existential novel.
(A) *Anna Karenina*. (B) *Madam Bovary*.
(C) *The Joke*. (D) *The Trial*.

8. Herr Huld was a _____.
(A) Teacher. (B) Doctor.
(C) Bank employee. (D) Lawyer.
9. _____ is a revisionist psychological study of Jesus Christ.
(A) *The Joke*. (B) *Snow*.
(C) *The Last Temptation*. (D) *Zorba, the Greek*.
10. The novel *Zorba, the Greek* opens in a _____.
(A) Church. (B) Ship.
(C) Monastery. (D) Café in Paraeus.
11. Zorba plays the musical instrument _____.
(A) Guitar. (B) Violin.
(C) Santuri. (D) Flute.
12. Gunter Grass received Nobel prize in the year _____.
(A) 1990. (B) 1960.
(C) 1999. (D) 1956.
13. Where is Oskar as his narration begins ?
(A) Railway station. (B) Mental hospital.
(C) School. (D) An anonymous place.
14. _____ was the first novel of Milan Kundera.
(A) *The Joke*. (B) *Immortality*.
(C) *Unbearable Lightness of Being*. (D) *Life is Elsewhere*.
15. *The Joke* is divided in to _____ parts.
(A) Seven. (B) Eight.
(C) Nine. (D) Ten.

Turn over

16. _____ is the girl whom Ka loves and who also is the former wife of Muhtar.
- (A) Necip. (B) Kadife.
(C) Blue. (D) Ipek.
17. The stranger who helps the blind driver to reach his home was a _____.
- (A) Doctor. (B) Thief.
(C) Blindman. (D) Policeman.
18. The girl with the dark glasses falls in love with _____.
- (A) The boy with the squint. (B) Old man with the black eye patch.
(C) The first blind man. (D) The man with the gun.
19. In order to locate the loose ends of the story, Ludmilla and the reader meet a scheming translator named _____.
- (A) Ermes Marana. (B) Silas Flannery.
(C) Cavedagna. (D) Uzzi-Tuzii.
20. Who is referred to as the 'other reader' ?
- (A) Ludmilla. (B) Silas Flannery.
(C) Ermes Marana. (D) Lotaria.